|  |  |
| --- | --- |
|  | G |
| Internationaler Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Technischer AusschussDreiundfünfzigste TagungGenf, 3. bis 5. April 2017 | TC/53/26Original: englischDatum: 8. März 2017 |

TEILÜBERARBEITUNG DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN FÜR Lavandula (*Lavandula* L.)

vom Verbandsbüro erstelltes Dokument

Haftungsausschluss: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

 Zweck dieses Dokuments ist es, einen Vorschlag zur Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Lavandula (Dokument TG/194/1) vorzulegen.

 Auf ihrer neunundvierzigsten Tagung vom 13. bis zum 17. Juni 2016 in Gimcheon City, Republik Korea, prüfte die Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten (TWO) eine Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Lavandula/Lavendel (*Lavandula* L.) aufgrund der Dokumente TG/194/1 und TWO/49/19 „*Partial Revision of the Test Guidelines for Lavandula/Lavender (Document TG/194/1)*“ und schlug die folgenden Überarbeitungen der Prüfungsrichtlinien für Lavandula vor (vergleiche Dokument TWO/49/25 „*Report*“, Absatz 91):

1. Hinzufügung der folgenden neuen Merkmale:

(vor derzeitigem Merkmal 7 „Blatt: Randeinschnitte“)

* + 1. „Blatt: Länge“
		2. „Blatt: Breite“

(nach derzeitigem Merkmal 28 „Ähre: Vorhanden-sein von sterilen Hüllblättern“)

* + 1. „Ähre: Anzahl steriler Hüllblätter“

(nach derzeitigem Merkmal 29 „Nur Sektion Stoechas: Ähre: Länge der sterilen Hüllblätter“)

* + 1. „Ähre: Breite der sterilen Hüllblätter“
1. Überarbeitung von Merkmal 35 „Krone: Farbe“ und Aufnahme von Merkmal 35 als Gruppenmerkmal und in TQ 5

 Die vorgeschlagenen Änderungen sind nachfolgend durch Unterstreichen (Einfügungen) und ~~Durchstreichen~~ (Streichungen) angegeben.

## Vorgeschlagene Hinzufügung von neuen Merkmalen „Blatt: Länge“ und „Blatt: Breite“ vor Merkmal 7 „Blatt: Randeinschnitte“

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example VarietiesExemplesBeispielssortenVariedades ejemplo | Note/Nota |
| **New(\*)** | **Leaf: length** | Feuille: longueur  | Blatt: Länge  | Hoja: longitud  |  |  |
|  | short | courte  | kurz  | corta  | Florvendula purple (S/Ps) | 1 |
|  | medium | moyenne  | mittel  | media  | Kerlavanhaze (L), Lavenite petite (L) | 3 |
|  | long | longue  | lang  | larga  | Dutch (L), Grappenhall (L) | 5 |
| **New(\*)** | **Leaf: width** | Feuille: largeur  | Blatt: Breite  | Hoja: anchura  |  |  |
|  | narrow | étroite  | schmal  | estrecha  | Bouquet of Roses (S/Ps), Klelv12072 (S/Ps) | 1 |
|  | medium | moyenne  | mittel  | media  | Fair 16 (S/Ps), Royal purple (S/Ps) | 3 |
|  | broad | large  | breit  | ancha  | Dow4 (L), Montparler (L) | 5 |
| **7.(\*)** | **Leaf: incisions of margin** | **Feuille: incisions du bord** | **Blatt: Randeinschnitte** | **Hoja: incisiones del borde** |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes | Abrial (L) | 1 |
|  | weakly expressed | faiblement présentes | schwach ausgeprägt | débilmente expresadas | Pure Harmony (S/Ps) | 2 |
|  | strongly expressed | fortement présentes | stark ausgeprägt | fuertemente expresadas | Sidonie (S/Ps) | 3 |

## Vorgeschlagene Hinzufügung von neuen Merkmalen „Ähre: Anzahl steriler Hüllblätter“ nach Merkmal 28 „Ähre: Vorhandensein von sterilen Hüllblättern“

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example VarietiesExemplesBeispielssortenVariedades ejemplo | Note/Nota |
| 28.(\*)(+) | Spike: presence of infertile bracts | Épi: présence de bractées stériles | Ähre: Vorhanden-sein von sterilen Hüllblättern | Espiga: presencia de brácteas estériles |  |  |
|  | absent | absentes | fehlend | ausentes | Abrial (L), Maillette (L) | 1 |
|  | present | présentes | vorhanden | presentes | James Compton (S/Ps) | 9 |
| **NEW** | Spike: number of infertile bracts | Épi: nombre de bractées stériles | **Ähre: Anzahl steriler Hüllblätter** | **Espiga: número de brácteas estériles** |  |  |
|  | few | petit | gering | bajo | Prolil (S/Ps), Toscane (S/Ps) | 1 |
|  | medium | moyen | mittel | medio | Anouk (S/Ps) | 3 |
|  | many | grand | groß | alto | Flovendula Purple (S/Ps), Lavsts 08 (S/Ps) | 5 |

## Vorgeschlagene Hinzufügung von neuen Merkmalen „Ähre: Breite des sterilen Hüllblattes“ nach Merkmal 29 „Nur Sektion Stoechas: Ähre: Länge der sterilen Hüllblätter“

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example VarietiesExemplesBeispielssortenVariedades ejemplo | Note/Nota |
| 29.(\*)(+) | Stoechassection only: Spike: length of infertile bracts | Section Stoechasseulement: Épi: longueur des bractées stériles | Nur Sektion Stoechas: Ähre: Länge der sterilen Hüllblätter | Sólo para la sección Stoechas: Espiga: longitud de las brácteas estériles |  |  |
|  | short | courte | kurz | corta | Evelyn Cadzow (S/Ps) | 3 |
|  | medium | moyenne | mittel | media | Tickled Pink (S/Ps) | 5 |
|  | long | longue | lang | larga | James Compton (S/Ps) | 7 |
| NEU | Spike: width of infertile bracts | **Épi: largeur des bractées stériles** | **Ähre: Breite der sterilen Hüllblätter** | **Espiga: anchura de las brácteas estériles** |  |  |
|  | narrow | étroite  | schmal  | estrecha  | Atlantica (S/Ps), James Compton (S/Ps) | 1 |
|  | medium | moyenne  | mittel  | media  | Anouk (S/Ps), Fair 09 (S/Ps) | 3 |
|  | broad | large  | breit  | ancha  | Boysberry Ruffles (S/Ps), Happiness Sky (L) | 5 |

## Vorgeschlagene Überarbeitung von Merkmal 35 „Krone: Farbe“ und Anpassung von Merkmal 35 als Gruppenmerkmal und in TQ 5

*Derzeitiger Wortlaut:*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example VarietiesExemplesBeispielssortenVariedades ejemplo | Note/Nota |
| 35.(\*)(+) | Corolla: color | Corolle: couleur | Krone: Farbe | Corola: color |  |  |
|  | white | blanc | weiß | blanco | Nana alba (L), Willowbridge Snow (S/Ps) | 1 |
|  | pink | rose | rosa | rosa | Rosea (L) | 2 |
|  | purple | pourpre | purpurn | púrpura | Munstead (L), Regal Splendour (S/Ps) | 3 |
|  | violet | violet | violett | violeta | Roxlea Park (S/Ps), Twickel Purple (L) | 4 |
|  | light blue | bleu clair | hellblau | azul claro | Super (L) | 5 |
|  | medium blue | bleu moyen | mittelblau | azul medio | Abrial (L), Willowbridge Calico (S/Ps) | 6 |
|  | dark blue | bleu foncé | dunkelblau | azul oscuro | Grosso (L), Sidonie (S/Ps) | 7 |

*Vorgeschlagener neuer Wortlaut:*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | English | français | deutsch | español | Example VarietiesExemplesBeispielssortenVariedades ejemplo | Note/Nota |
| 35.(\*)(+) | Corolla: color | Corolle: couleur | Krone: Farbe | Corola: color |  |  |
|  | RHS Farbkarte (indicate reference number) | Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence) | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) | Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia) |  |  |

Zu 35: Krone: Farbe

Erfassungen der Farbe der Krone sollten an kürzlich geöffneten Blüten erfolgen.

### Vorgeschlagene Anpassung von Merkmal 35 als Gruppenmerkmal

a) Pflanze: Wuchsform (Merkmal 1)

b) Pflanze: Größe (Merkmal 2)

c) Blatt: Randeinschnitte (Merkmal 7)

d) Blütentrieb: seitliche Verzweigung (oberhalb des Laubes) (Merkmal 13)

e) Ähre: Vorhandensein von sterilen Hüllblättern (Merkmal 28)

f) Nur Sektion Stoechas: Ähre: Hauptfarbe der sterilen Hüllblätter (Merkmal 31) mit folgenden Gruppen:

Gr. 1: weiß

Gr. 2: grün

Gr. 3: rosa

Gr. 4: hellpurpurn

Gr. 5: dunkelpurpurn

Gr. 6: violett

g) Krone: Farbe (Merkmal 35) mit den folgenden Gruppen

 Gr. 1: weiß

 Gr. 2: rosa

 Gr. 3: purpurn

 Gr. 4: violett

 Gr. 5: blau

### Vorgeschlagene Anpassung von Merkmal 35 in TQ 5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Merkmale** | **Example Varieties** | **Note** |
| **5.7 i(35)** | **Krone: Farbe** |  |  |
|  | RHS-Farbkarte (Nummer angeben) |  |  |
| **5.7 ii(35)** | **Krone: Farbe** |  |  |
|  | weiß | Nana alba (L),~~Willowbridge Snow (S/Ps)~~ | 1[ ] |
|  | rosa | Rosea (L) | 2[ ] |
|  | purpurn | Munstead (L), Regal Splendour (S/Ps) | 3[ ] |
|  | violett | Roxlea Park (S/Ps), Twickel Purple (L) | 4[ ] |
|  | blau | Grosso (L), Super (L) | 5[ ] |
|  | ~~hellblau~~ | ~~Super (L)~~  | ~~5[ ]~~ |
|  | ~~mittelblau~~ | ~~Abrial (S/Ps),Willowbridge Calico (S/Ps)~~ | ~~6[ ]~~ |
|  | ~~dunkelblau~~ | ~~Grosso (L), Sidonie (S/Ps)~~ | ~~7[ ]~~ |

 [Ende des Dokuments]